

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0

Strana 1 / 14

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

antifriz G11 (-35°C Ready Mix)
Broj artikla: 171998, 171999, 172003

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

antifriz

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Nema poznatih.

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

igor.samardzic@bilsteingroup.com

Bezbednosni list

igor.samardzic@bilsteingroup.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 Štetno ako se proguta
Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373 Može da dovede do oštećenja bubrega usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja gutanjem

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 2 / 14

2.2 Elementi obeležavanja

Piktogram opasnosti



Reč upozorenja

Pažnja

Sadrži:

Etilen glikol

Obaveštenje o opasnosti

H302 Štetno ako se proguta
H373 Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.
P102 Čuvati van domašaja dece.
P260 Ne udisati paru.
P270 Ne jesti, ne piti i ne pušiti prilikom rukovanja ovim proizvodom.
P301+P312 AKO SE PROGUTA: Pozvati Centar za kontrolu trovanja ili lekara, ukoliko se ne osećate dobro.
P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima (naznačiti).

2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po zdravlje

Trudnice bi trebale da izbegavaju bezuslovno udisanje i kontakt sa kožom sa proizvodom.

Opasnosti po čovekovu okolinu

Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.
Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.

Ostale opasnosti

Druge opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance

nije primenljiv

3.2 Podaci o sastojcima smeše

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
30 - < 60	Etilen glikol
	CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
	GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373
1 - <3	Natriummetaborat
	CAS: 7775-19-1, EINECS/ELINCS: 231-891-6, Reg-No.: 01-2119516444-44-XXXX
	GHS/CLP: Toksičnost po reprodukciju, kategorija 2: H361d - Iritacija oka, kategorija 2: H319
	SCL [%]: >=9,1: Repr. 2: H361d

Komentar sastavnih delova

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 3 / 14

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva	Promeniti pokvašenu odeću.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.
Nakon dodira sa kožom	Pri dodiru sa kožom odmah oprati sa puno vode i sapuna. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.
Nakon dodira sa očima	Pri dodiru sa očima ispirati sa dosta vode i konsultovati lekara.
Nakon gutanja	Odmah dovesti lekara. Isprati usta i ispijati dovoljno vode. Ne započinjati povraćanje.

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Umor
nesvestica
glavobolja
osećaja vrtoglavice

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje	Ugljendioksid. Vodena magla. Prah za gašenje požara. Pena.
Neprikladna sredstva za gašenje	Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda, Nesagoreni ugljenični vodonik

5.3 Savet za vatrogasce

Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.
Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Pobrinuti se za dovoljnu ventilaciju.
Posebna opasnost od rasipanog/isteklog proizvoda.
Koristiti ličnu zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočare, zaštitnu odeću).

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).
Ne ispuštati u odvođe/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Prikupiti apsorpcionim materijalom (npr. pesak, piljevina, univerzalno apsorpciono sredstvo, dijatomejska zemlja).
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0

Strana 4 / 14

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Ugraditi pod zaptiven i postojan na sredstva za rastvarenje.
Koristiti uređaje koje su postojane na rastvore.
Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.

Odmah skinuti zaprljanu ili pokvašenu odeću
Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.
Pre pauze i nakon zavrsetka rada oprati ruke.
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.
Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.
Čuvati od toplote/zagrevanja/uticaja sunčevih zraka.
Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.
Posude držati čvrsto zatvorene.

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0

Strana 5 / 14

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)
nije relevantno

DNEL

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 106 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 35 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 7 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 53 mg/m ³
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 8,8mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 413,9mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 4,44mg/m ³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 15,3 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Acute - local effects, 15,3 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 208,8mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 1,03 mg/kg bw/day

PNEC

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
sediment (Morska voda), 3,7 mg/kg
otpadnih voda (STP), 199,5 mg/l (AF=10)
tlo, 1,53 mg/kg
sediment (slatkovodni), 37 mg/kg
Morska voda, 1 mg/L
slatkovodni, 10 mg/L
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
slatkovodni, 2,9 mg/L
Morska voda, 2,9 mg/L
otpadnih voda (STP), 10 mg/L
tlo, 5,7 mg/kg soil dw

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 6 / 14

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme	Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu. Sprovedenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA).
Zaštita očiju	Zaštitne naočare. (EN 166:2001)
Zaštita ruku	Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioća rukavica. 0,45 mm nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Zaštita tela	Zaštitna odeća (EN 340)
Ostale zaštitne mere	Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Izbegavati dodir sa očima i kožom.
Zaštita disajnih organa	Kod prekoračenja graničnih vrednosti na poslu ili u slučaju nedovoljne ventilacije: Nositi odgovarajuću zaštitu za disanje. Za kratkotrajnu izloženost: filter uređaj, kombinovani filter A-P2. (DIN EN 14387)
Zaštita od termičkih opasnosti	nijedni
Kontrola izloženosti životne sredine	Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo.

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	plavozeleno
Miris	karakterističan
prag mirisa	Nema raspoloživih informacija.
pH-Vrednost	7,5
pH-Vrednost [1%]	nije određen
Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C]	nije određen
Tačka paljenja [°C]	>60
Zapaljivost	nije primenljiv
Donja granica eksplozivnosti	nije određen
Gornja granica eksplozivnosti	nije određen
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	nije određen
Gustina [g/cm³]	1,06
Relativna gustina	Nema raspoloživih informacija.
Gustina šuta [kg/m³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	spособnost mešanja
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)	nije određen
Kinematički viskozitet	Nema raspoloživih informacija.
Relativna gustina pare	Nema raspoloživih informacija.
Tačka topljenja [°C]	-35
Temperatura zapaljivosti [°C]	nije određen
Temperatura razlaganja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Osobine čestica	Nema raspoloživih informacija.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0

Strana 7 / 14

9.2 Ostali podaci

nijedni

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Pod normalnim uslovima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.

Reakcije sa kiselinama.

Reakcije sa jakim alkalijama.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Jako zagrijavanje.

10.5 Nekompatibilni materijali

Nema raspoloživih informacija.

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0

Strana 8 / 14

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju su ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, oralno, 600,20 mg/kg bw
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LD50, oralno, Pacov, 7712 mg/kg bw
ATE, oralno, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
LD50, oralno, Pacov, 2330 mg/kg

Akutna dermatološka toksičnost

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, dermalno, >2000 mg/kg bw
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LD50, dermalno, Miš, > 3500 mg/kg bw
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 mg/kg

Akutna inhalaciona toksičnost

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, inhalativno, >20 mg/L
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LC50, inhalativno, Pacov, > 2,5 mg/L air, 6h
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
LC50, inhalativno (prašina), Pacov, 2,030 mg/L (4h)

Teško oštećenje oka/iritacija oka

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
Oko, Pitomi zec, In vivo studija, Nije nadražen

Korozivno oštećenje kože/iritacija

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
dermalno, Pitomi zec, In vivo studija, Nije nadražen

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 9 / 14

dermalno, Hrčak, In vivo studija, nije senzibilno

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost	Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost	Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.
Hemijski naziv ili trgovačko ime	
Etilen glikol, CAS: 107-21-1	
NOAEL, dermalno, pas, 2200 mg/kg bw/day, primećeno je štetno delovanje	
NOEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, primećeno je štetno delovanje	
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1	
NOAEL, oralno, Pacov, 106,5 mg/kg bw/day	

Mutagenost germinativnih ćelija	Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime	
Etilen glikol, CAS: 107-21-1	
in vitro, OECD 471, nije primećeno štetno delovanje	

Toksičnost po reprodukciju	Proizvod sadrži jednu ili više supstanci iz Repr. 2 (CLP). CAS: 7775-19-1 Bez klasifikacije na osnovu graničnih vrednosti koncentracije specifičnih za materijal.
----------------------------	---

- Efekti na plodnost	
Hemijski naziv ili trgovačko ime	
Etilen glikol, CAS: 107-21-1	
NOAEL, oralno, Pacov, > 1000 mg/kg bw/day, nije primećeno štetno delovanje	
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1	
NOAEL, oralno, Pacov, 106,5 mg/kg bw/day	

- Efekti na razvoj	
Hemijski naziv ili trgovačko ime	
Etilen glikol, CAS: 107-21-1	
NOAEL, oralno, Pacov, 500 mg/kg bw/day, nije primećeno štetno delovanje	

Karcinogenost	Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime	
Etilen glikol, CAS: 107-21-1	
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/day, In vivo studija, nije primećeno štetno delovanje	

Opasnost od aspiracije	Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Sveukupne primedbe	Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.

11.2 Ostale opasnosti

11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema	Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.
11.2.2 Ostali podaci	nijedni

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 10 / 14

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LC50, (3d), riba, 72.86 g/L
LC50, (28d), riba, 1,5 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L
Natriummetaborat, CAS: 7775-19-1
NOEC, (35d), Brachidanio rerio, 5,6 mg/L

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Ponašanje u životnoj okolini

Ponašanje u postrojenjima za
čišćenje otpadnih voda

Biološka razgradljivost

Nema raspoloživih informacija.

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema potencijalne bioakumulacije.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Proizvod je pokretljiv u vodenom okruženju.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Ne sadrži relevantnu supstancu koja ispunjuje kriterijume za klasifikaciju.

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ova supstanca/mješavina ne sadrži komponente koje, prema članu 57 (f) REACH uredbe ili delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili prema delegiranoj Uredbi Komisije (EU) 2018/605, u količinama od 0,1% ili više pokazuju ometanje rada endokrinog sistema.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.
Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 11 / 14

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).
Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod	Zbrinuti kao opasan otpad. Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.
Broj šifre za otpad (preporučuje se)	160114* antifriz koji sadrži opasne supstance
Ambalaža proizvoda	Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.
Broj šifre za otpad (preporučuje se)	150110* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

14.2 UN naziv za teret u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	NIJE OPASAN TERET
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	NIJE OPASAN TERET
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 12 / 14

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

14.4 Ambalažna grupa

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID ne

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) ne

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG ne

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) ne

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 13 / 14

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

EU-PROPISI	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Dodatak XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine ≥ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.
- Dodatak XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži sastojke količine ≥ 0,1% sa sledećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podliježe sledećim ograničenjima. 3
TRANSPORT-PROPISE	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
NACIONALNE PROPISE (RS):	* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015) * CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13) * Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11) * Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14) * Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09) * Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11) * Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10) * Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10) * Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09) * Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10) *EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	Poštovati ograničenja o zaposlenju mladih
- VOC (2010/75/EG)	0 %

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

nije primenljiv

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H319 Dovodi do jake iritacije oka.
H361d Sumnja se da može štetno da utiče na plod.

H373 Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.
H302 Štetno ako se proguta

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 16.05.2024, Yeniden düzenleme tarihi 16.05.2024

Verzija broj: 7.0 Strana 14 / 14

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 Štetno ako se proguta (Računska metoda)
Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373 Može da dovede do oštećenja bubrega usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja gutanjem (Računska metoda)

Promenjene pozicije

1.3, 3.2, 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 8.1, 8.2, 9.1, 11.1, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3